

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul V, nr. 1235

Sâmbătă, 12 februarie 1972

4 pagini, 30 bani

ÎN PREZENȚA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, s-au sărbătorit ieri 80 de ani de existență a Uzinei de vagoane Arad

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Stimați tovarăși,

Pentru mine și pentru ceilalți tovarăși din conducerea partidului și guvernului este o deosebită plăcere să luăm parte la această sărbătoare a colectivului Uzinei de vagoane — întreprindere care implinește 80 de ani de existență. Este o vîrstă care vorbește de activitatea desfășurată, de dezvoltarea tehnicii, dar mai cu seamă de dezvoltarea clasei muncitoare, a inginerilor, tehnicienilor, a oamenilor muncii din această uzină, de ridicarea nivelului lor tehnic și de constanță. Permiteți-mi să vă adresez dumneavoastră, tuturor oamenilor muncii din uzină, un salut cald din partea Comitetului Central al partidului, a Consiliului de Stat și a Consiliului de Miniștri. (Aplauze puternice, urlete putnice; se scandează: „Ceaușescu, P.C.R.”)

Doresc, de asemenea, să vă adresez calde felicitări, alături de prietenii acestui important eveniment din viața colectivului uzinei cit și pentru rezultatele strălucite pe care le-ați obținut în cincinalul trecut și în primul an al noului cincinal. (Urlete putnice; aplauze îndelungate.)

Uzina dumneavoastră a fost distinctă cu acest prilej de „Ordinul Muncii” clasa I; au fost declarate trei Eroi ai Muncii Socialiste și acordate alte ordine și distincții ale Republicii Socialiste România oamenilor muncii din întreprinderea dumneavoastră. Dați-mi voie să vă felicit pe toți pentru decorarea uzinei, să adresez felicitări noilor Eroi ai Muncii Socialiste și tuturor celorlalți decorați, și să-mi exprim convingerea că înminarea acestor înalte distincții va constitui un imbold pentru întregul colectiv de a munci mai bine pentru îndeplinirea marilor sarcini din acest cincinal. Sperăm că realizările pe care le veți obține ne vor da prilejul ca la sfîrșitul cincinalului să declarăm noi Eroi ai Muncii Socialiste, să înminăm ordine și medaliile ale Republicii Socialiste România unui număr mai mare de oameni ai muncii din uzina dumneavoastră. (Aplauze puternice, urlete putnice.)

Cunoașteți cum s-a dezvoltat uzina în care lucrați: de la circa 400 de vagoane cit producea în 1938, a ajuns la peste 6.000 în 1971 și, după cele spuse de tovarășul director, va ajunge la circa 7.400 în 1975. Dar probabil că dumneavoastră nu veți fi chiar de acord cu această ultimă cifră pentru că eu consider că uzina poate face ceva mai mult; cred că va trebui să ajungem la o producție anuală de cel puțin 8.000 de vagoane. (Aplauze puternice.)

De ce este necesar acest lucru, tovarăși? Știți că producția industrială a României va crește în cincinalul 1971-1975 cu aproape 80 la sută; producția constructoare de mașini se va dubla, va crește chiar ceva mai mult. Uzina dumneavoastră are prevăzut în plan să-și sporască producția cu 30 la sută, iar cu suplimentarea planului nu va trece de 50-60 la sută. Deci până la nivelul creșterii producției industriale pe țară — nu mai vorbesc de cel al construcțiilor de mașini — mai este încă mult. Colectivul uzinei are o veche experiență, o înaltă tehnicitate. Necesarul de vagoane crește — construim de altfel o nouă uzină

de vagoane — și știți bine ce greutate a avut din acest punct de vedere în ultimii ani uzina dumneavoastră. Este clar că va trebui să punem un mai mare accent pe valorificarea capacității acestei uzine, a forței de creație a colectivului ei cu bogată experiență și înaltă tehnicitate, spre a putea asigura creșterea într-un ritm mai înalt a producției de vagoane.

Tovarășul director ne-a asigurat — și eu sint convins că așa este — că uzina este acum în stare să producă orice tip de vagoane. Noi încă mai importăm unele tipuri de vagoane și de aceea, consider că este necesar ca uzina să-și revadă planul, — a făcut ceva în acest sens de ieri — și să-l revizuiască. Consider că va trebui făcută o analiză serioasă împreună cu întregul colectiv al uzinei pentru a stabili noile sarcini. Urmind-mă la acest colectiv de 10.000 de oameni ai muncii cred că uzina va depăși chiar așteptările noastre (Ovate putnice; se scandează: „Ceaușescu-P.C.R.”)

Ne bucură faptul că producția uzinei s-a perfecționat continuu, că an de an, s-a putut spune, s-au produs tipuri de vagoane de o tehnicitate mai bună, cu posibilități de transport îmbunătățite, cu o viteză sporită. Este un lucru bun! Ați realizat un salt calitativ însemnat în cincinalul care a trecut, dar în cincinalul actual uzina dumneavoastră, și în general, construcția de vagoane din România trebuie să se situeze la nivelul cel mai înalt atins pe plan mondial. Eu sint convins că colectivul dumneavoastră este în stare să rezolve această sarcină de onoare. (Urlete, aplauze puternice, prelungite.)

Am vizitat de mai multe ori uzina dumneavoastră și trebuie să constat cu satisfacție că în întreprindere s-au produs transformări mari în ce privește înzestrarea tehnică, creșterea gradului de tehnicitate a producției. S-au obținut succese însemnate pe linia mecanizării și automatizării unor procese de producție; cred însă că nu trebuie să ne declarăm mulțumiți cu ceea ce s-a realizat, ci, dimpotrivă, progresele care s-au obținut, mai cu seamă în ultimii doi ani și jumătate, să constituie un îndemn de a depune eforturi și mai mari în această direcție. Trebuie rezolvate mai rapid problemele privind autotarea uzinei cu mijloace mecanice, automate, introducerea de procedee tehnologice moderne în construcția de vagoane. Mai avem în acest domeniu încă multe de făcut, dar ceea ce s-a realizat în ultimii ani dovedește că uzina, colectivul dumneavoastră are capacitatea tehnică de a soluționa orice problemă. În următorii ani, uzina va trebui să înregistreze noi progrese atât în ce privește utilizarea, cit și introducerea și generalizarea procedurilor și tehnologiilor moderne. Aceasta trebuie să constituie o sarcină de onoare a colectivului dumneavoastră, și eu sint convins că o veți rezolva cu succes. (Aplauze puternice.)

Deoarece întreprinderea dumneavoastră îndeplinește rolul de coordonator a întregii construcții de vagoane din țară, va trebui să vă ocupați de dotarea și ridicarea nivelului tehnic și de introducerea tehnologiilor moderne nu numai aici, ci și în celelalte uzine din țară, precum

și în noua uzină de vagoane ce se construiește la Caracal. Sarcina colectivului de cercetători și proiectanți, a tuturor oamenilor muncii din această uzină este să realizeze utilajele și să se preocupe de introducerea tehnologiilor moderne în toate uzinele constructoare de vagoane din țară.

După cum vedeți, răspunderea dumneavoastră a crescut; răspundei nu numai de ceea ce se întâmplă în Arad, ci de ceea ce se întâmplă în toate uzinele constructoare de vagoane din țară. Aceasta arată încrederea pe care partidul, conducerea sa o are în haricul și priceputul dumneavoastră colectiv. (Aplauze puternice, prelungite.)

În același timp, va trebui acordată mai multă atenție problemelor economice, creșterii eficienței întregii activități a uzinei, reducerii cheltuielilor materiale, sporirii veniturilor net și deci măririi contribuției uzinei la creșterea generală a venitului național. Am văzut unele grafice care redau o serie de realizări obținute pe această linie, o serie de comparații. Sint rezultate bune, dar nu ne putem declara încă mulțumiți. Producem cu cheltuieli materiale mari, în comparație cu alte țări mai avansate.

Trebuie să acordăm o mai mare atenție reducerii consumurilor materiale în general — de metal, de combustibil, precum și de alte materiale folosite în producția de vagoane. Trebuie să fie pentru toți clar că, cu cât vom cheltui mai puțin pentru construcția unui vagon, cu cât vom reduce consumurile și cheltuielile de producție, cu atât vom putea asigura creșterea mai rapidă a venitului net, a venitului național al întregii țări, cu atât vom putea asigura mai repede dezvoltarea și înflorirea generală a patriei noastre socialiste, creșterea bunăstării întregului popor. Reducerea cheltuielilor materiale, producerea cu un consum de materiale cit mai mic, este o problemă esențială pentru dezvoltarea socialistă a țării. Sint începuturi bune pe această cale, dar trebuie depuse eforturi și mai mari; în cincinalul actual uzina dumneavoastră trebuie să se ridice și din acest punct de vedere la nivelul celor mai bune uzine din lume. Avem posibilitatea și trebuie să facem totul pentru a realiza această sarcină deosebit de importantă pentru dezvoltarea noastră economică, pentru creșterea bunăstării întregului popor. (Aplauze prelungite.)

Consumul de muncă pentru un vagon este încă mare, deși s-au obținut o serie de rezultate bune în această privință. Și în acest domeniu trebuie să ne propunem sarcini mai înalte; să luăm măsuri tehnico-organizatorice pentru mecanizarea și automatizarea proceselor de muncă, pentru creșterea mai rapidă a productivității muncii, pentru reducerea consumului de muncă pe fiecare operatie, pe fiecare vagon. În planul actual este prevăzută o creștere importantă a productivității muncii. Se prevedea că, pe această cale, să aibă loc chiar o anumită scădere a numărului de muncitori, de salariați. Noi considerăm că nu pe această cale trebuie să mergem, ci chiar să luăm măsuri pentru a crește numărul de salariați, realizând

(Continuare în pag. a III-a)

Conferința Uniunii județene a cooperativelor agricole de producție



Prezidiul Conferinței în timpul desfășurării lucrărilor

Ieri, s-au desfășurat lucrările Conferinței județene a cooperativelor agricole de producție, la care au luat parte delegații aleși în adunările generale ale cooperativelor agricole, cooperatori, mecanizatori, specialiști.

Au participat: tovarășul Richard Winter, membru suplent al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean de partid, secretari ai Comitetului județean de partid, membri ai Biroului Comitetului județean de partid, membri ai Comitetului executiv al Consiliului popular județean.

Din partea Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție a participat tovarășul Pompiliu Gribiski, președintele Comisiei de revizie a U.N.C.A.P.

De asemenea, la lucrările Conferinței U.N.C.A.P. au luat parte, ca invitați, secretari ai comitetelor comunale de partid, primari, conducători ai organizațiilor de masă și obștești, conducători ai unităților care contribuie la realizarea și valorificarea producției agricole, lucrători ai organelor agricole județene. Lucrările Conferinței au fost deschise de tovarășul Leopold Kober, președinte al U.N.C.A.P. Au fost așezate apoi organele de lucru ale Conferinței.

La primul punct al ordinii de zi, tovarășul Leopold Kober a prezentat darea de seamă asupra activității desfășurate de Uniunea județeană a cooperativelor agricole de producție de la prima Conferință și până în prezent, după care s-a dat citire proiectului de Hotărâre a Conferinței U.N.C.A.P. privind dezvoltarea agriculturii cooperatiste în județul nostru.

Tovarășul Ioan Pall, președintele Comisiei de revizie a U.N.C.A.P., a prezentat raportul Comisiei de revizie cu privire la activitatea desfășurată de acest organism.

Informarea cu privire la modificările ce se propun a fi aduse statutelor C.A.P. Casei de pensii și uniunilor județene ale cooperativelor agricole de producție a fost prezentată de tovarășul Cornel Popescu, vicepreședinte al U.N.C.A.P.

Pe marginea materialelor prezentate, la dezbateri au participat tovarășii Nicolae Hanea, președintele C.A.P. Sîlminic, inginer Ilie Tărășan, președintele C.A.P. Avrig, Nicolae Ben, brigadier viticol la C.A.P. Apoldu de Sus, Ana Reuthen, brigadier lemnicol la C.A.P. Cristian, Ioan Droș, președintele C.A.P. Reș, Constantin Dan, cooperatoare din Biertan, Mihai Schirkoș, inginer șef la C.A.P. Stejerișul, Nicolae Ivănuș, președintele C.A.P. Sura Mică, ing. Ilie Cătoiu, director al I.J.M.A.

Martin Figer, președintele C.A.P. Axente Sever, Simion Oprenea, brigadier de cîmp la C.A.P. Chirpăr, ing. Ioan Năstase, director general adjunct al Direcției generale județene a agriculturii, Johanna Gadelmayer cooperatoare din Roșia, George Bucur, brigadier de cîmp la C.A.P. Arpașu de Jos, ing. Gh. Priocop, de la C.A.P. Biertan, Constantin Pastramă, inginer șef la C.A.P. Marpod, Grigore Lungu, inginer șef la C.A.P. Dîrlos, Andrei Gromes, președintele C.A.P. Hosman.

În cadrul lucrărilor Conferinței, inginerul Ilie Tărășan, președintele C.A.P. Avrig, în numele cooperato-

rilor din această comună, a adresat tuturor cooperativelor agricole din județul nostru o chemare la întrecere socialistă, îmbinată cu entuziasm de participanții la dezbateri. În încheierea dezbaterilor a luat cuvîntul tovarășul Richard Winter, membru suplent al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean de partid, care a apreciat pozitiv activitatea rodnică desfășurată de oamenii muncii din agricultură, cooperatori, mecanizatori, specialiști, mobilizați în lupta noastră.

(Continuare în pag. a II-a)

Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Delegații la Conferința Uniunii județene a cooperativelor agricole de producție Sibiu, își îndreaptă gândurile pline de recunoștință către conducerea partidului și statului nostru, către dumneavoastră, mult stimată tovarășe Nicolae Ceaușescu, dînd o înaltă apreciere înțelepciunii cu care conduceți destinele poporului român pe drumul progresului și civilizației, spre binele și fericirea întregului nostru popor.

Analizînd cu exigență rezultatele obținute pînă în prezent de agricultura cooperatistă din județul Sibiu, vă raportăm că în urma aplicării măsurilor inițiate și adoptate de partid privind perfecționarea organizării, planificării, conducerii și retribuirii muncii în agricultură, țărani cooperatori din județul nostru au reușit ca în anul 1971 să realizeze cea mai mare producție din sectorul vegetal de la încheierea cooperativizării agriculturii, depășind planul de producție. Ca urmare, au fost realizate peste prevederile planului 4.639 tone grîn, 4.599 tone porumb, 18.444 tone cartofi.

Succesele obținute constituie o bază solidă pentru folosirea mai eficientă a tuturor mijloacelor de producție și, în primul rînd, a pămîntului și a forței de muncă din cooperativele agricole de producție, pentru mobilizarea tuturor rezervelor de care dispunem, în vederea realizării și depășirii sarcinilor de plan pe 1972.

În acest an, cooperativele agricole de producție din județul nostru se angajează să obțină cu 8.000 tone sîcîlă de zahăr, cu 1.900 tone legume, cu 16.300 hl lapte de vacă mai mult decît în anul 1971.

Asigurăm conducerea partidului și statului nostru, pe dumneavoastră personal, stimată tovarășe secretar general, că țărani cooperatori din județul Sibiu, români, germani, maghiari, înrîbiți în muncă și idealuri, nu vor precupeți nici un efort pentru a-și aduce întregul aport la realizarea și depășirea sarcinilor de plan pe anul 1972.

CONFERINȚA UNIUNII JUDEȚENE A COOPERATIVELOR
AGRICOLE DE PRODUCȚIE SIBIU

CHEMARE către toate cooperativele agricole de producție din județul Sibiu

Adunarea generală a membrilor cooperatori din comuna Avrig, analizînd temeinic rezultatele înregistrate în anul 1971, a constatat că unitatea s-a realizat și depășit toți indicatorii planificați, reușind să depășească valoarea producției globale cu peste 4,8 milioane lei.

Prin obținerea unor producții sporite, au fost livrate la fondul de stat cantități mari de cereale, cartofi, lapte, carne și lînă peste prevederile contractuale.

Exprimînd hotărîrea tuturor comunităților, a tuturor țărănilor cooperatori, cooperativa agricolă de producție Avrig chemă la întrecere socialistă toate cooperativele agricole de producție din județul Sibiu, pentru realizarea și depășirea sarcinilor economice pe anul 1972, stabilindu-ne următoarele obiective:

1. ÎN DOMENIUL PRODUCȚIEI VEGETALE ȘI ANIMALE

Vom depăși producțiile planificate la porumb cu 87 tone, ceea ce reprezintă o creștere de 300 kg/ha; la cartofi — cu 300 tone (cu o depășire de 2.000 kg/ha); la legume — cu 25 tone (cu o creștere de 1.000 kg/ha), din care se vor livra statului peste prevederile contractuale 200 tone cartofi și 25 tone de legume.

De asemenea, pentru îmbunătățirea furajării efectivelor de animale vom obține peste indicatorii planului de producție 200 tone porumb siloz, 100 tone fîn trifoi și 150 tone sîcîlă furajeră.

Prin mai bună organizare a procesului de producție, prin îmbunătățirea calității a furajării animalelor, prin prevenirea și reducerea mortalității

lor și a sacrificărilor de necesitate, ne propunem să depășim producțiile planificate cu 50 hl lapte de vacă, 20 hl lapte de oaie și 10 tone carne.

2. ÎN ACTIVITĂȚI INDUSTRIALE ȘI PRESTĂRI DE SERVICIU

Prin valorificarea superioară a resurselor locale, ne propunem să realizăm un beneficiu net suplimentar de peste 200 mii lei, acționînd în direcția reducerii consumului specific de materiale și a onorării la timp a tuturor comenzilor contractate.

3. ÎNVESTIȚII PENTRU DEZVOLTAREA ECONOMICE LA UNITĂȚI

Din fondul de acumulare al cooperativei agricole de producție, vom realiza importante obiective economice în cursul anului 1972. În acest scop ne propunem să realizăm în întregime obiectivele stabilite și totodată să scurtăm termenul de dare în folosință cu 30 de zile, prin organizarea ritmică de muncă și livrarea la timp a aprovizionării ritmice de materiale de construcție.

Prin realizarea acestor angajamente, producția globală planificată a unității noastre va fi depășită cu 700 mii lei, iar veniturile bănești, cu peste 300 mii lei. Toate aceste realizări vor fi obținute la nivelul cheltuielilor planificate în planul de producție pe 1972.

Membrii cooperatori din Avrig, în frunte cu comunității, vor face totul ca aceste angajamente să prindă viață în cel de-al II-lea an al cincinalului, conștienți fiind că prin realizările dobîndite vom înainta mai repede pe drumul belșugului și prosperității vieții noastre.

DECRET

privind conferirea „Ordinului Muncii” clasa I Uzinei de vagoane Arad

Pentru contribuția adusă la industrializarea țării și participarea activă a colectivului Uzinei de vagoane Arad la opera de construire a socialismului, cu prilejul aniversării a 80 de ani de activitate neîntreruptă a uzinei,

Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România decretează:

Se conferă „Ordinul Muncii” clasa I, Uzinei de vagoane Arad.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT,
NICOLAE CEAUȘESCU

DECRET

Privind conferirea titlului de „Erou al Muncii Socialiste”

Cu prilejul aniversării a 80 de ani de activitate neîntreruptă a Uzinei de vagoane Arad,
Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România decretează:

Pentru merite deosebite în întreaga activitate desfășurată în anii construcției socialiste a țării și pentru contribuția personală adusă la dezvoltarea Uzinei de vagoane Arad, se conferă titlul de „Erou al Muncii Socialiste” și medalia de aur „Secerea și Ciocanul” tovarășilor:
Vasile M. Boldan, strungar, maistru principal; Petru Gh. Brata, lăcătuș; Iosif S. Nagy, strungar, maistru.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT,
NICOLAE CEAUȘESCU

În prezența tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, s-au sărbătorit ieri 80 de ani de existență a Uzinei de vagoane Arad

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

Însă o creștere a producției la care m-am referit înalte, a numărului de vagoane fabricate în uzina dumneavoastră. Ca atare, ridicând productivitatea va trebui să producem mult mai multe vagoane. Să asigurăm o anumită creștere a numărului de oameni ai muncii în așa fel ca acest colectiv, cu o bună experiență, să fie și în viitor cel mai puternic colectiv de constructori de vagoane din România. (Aplauze puternice, prelungite)

Iată, tovarăși, cîteva probleme asupra cărora este necesar ca atît consiliul oamenilor muncii, cît și întregul colectiv al uzinei să reflecteze pentru a găsi soluții mai bune decît cele prevăzute în plan. În această privință, o sarcină importantă î revine, desigur, și organizației de partid care cuprinde circa 26 la sută din totalul oamenilor muncii din uzină și care trebuie să joace un rol important în realizarea cu succes a obiectivelor la care m-am referit.

De altfel, cunoașteți prevederile generale ale cincinalului, întreaga țară își propune să parcurgă un drum important în următorii 5 ani. Prevederile primului an al acestui cincinal le-am înregistrat în condiții bune. Cunoașteți datele, au fost publicate. Prevederile privind creșterea producției industriale în 1971 au fost deosebite, producția sporind cu 11,5 la sută față de 1970. Este înmărmurător că și pe prima lună a anului 1972, planul s-a realizat cu o creștere de peste 13 la sută; avem și pentru 1972 un început bun.

Știu că și colectivul dumneavoastră a realizat în condiții bune alt planul pe 1971, cît și sarcinile planificate pe prima lună a noului an; de aceea, doresc să-mi exprim convingerea că, alături de toți oamenii muncii din patria noastră, colectivul Uzinei de vagoane din Arad va aduce o contribuție tot mai însemnată la îndeplinirea planului de dezvoltare a României socialiste. (Aplauze puternice)

Desigur, preocupându-ne de dezvoltarea economică-socială a țării, de creșterea producției în toate ramurile de activitate, avem în vedere ca tot ceea ce realizăm să se răsfrîngă nemijlocit asupra îmbunătățirii conținutului la nivelul de trai, material și spiritual, al întregului nostru popor. Teu suprem al întregii activități a partidului, sensul însuși al fâuririi societății socialiste multilaterale dezvoltate constă tocmai în a asigura condiții de viață tot mai bune, mai demne, pentru cei ce muncesc din Republica Socialistă România. (Aplauze puternice, prelungite). După măsurile care au fost luate în anul 1971 privind sporirea alocațiilor pentru copii, urmează ca în a doua parte a anului 1972 să trecem la majorarea salariilor micii, propunându-ne pentru această primă etapă, ridicarea salariului minim de 800 lei, cît este astăzi, la 1.000 lei. Urmează, de asemenea, să trecem la sporirea pensiilor, iar în anul 1973 și în continuare la sporirea tuturor salariilor, astfel ca, în conformitate cu prevederile cincinalului, veniturile reale din salarii ale oamenilor muncii să crească cu 20 la sută. Realizarea acestor sarcini va necesita, desigur, sume mari. Se vor impune, de asemenea, eforturi sporite pentru industria noastră ușoară, producătoare de bunuri de consum, spre a putea pune la dispoziția oamenilor muncii cantități mai mari de produse și de calitate mai bună. De asemenea, cunoașteți că și în 1971 au fost luate măsuri pentru reducerea prețurilor la unele produse — mă refer îndeosebi la aparate de radio și de televiziune, al căror preț a fost redus cu circa 20 la sută, ceea ce a adus oamenilor muncii economii de aproape 200 milioane lei. Deci, o dată cu sporirea continuă a veniturilor materiale, trebuie să luăm în considerare și aspectul moral al vieții noastre. Să reflectăm în creșterea bunăstării poporului nostru.

Știu că avem încă multe lipsuri, că mai sînt multe greutăți; am pornit de la un nivel scăzut. Dar dacă vrem ca patria noastră să se afirme ca un puternic stat socialist, să lichidăm rămășițele în urmă și să ne apropiem într-o perspectivă nu prea îndepărtată de nivelul țărilor dezvoltate din toate punctele de vedere, trebuie să depunem eforturi mari. Știu că toți cei ce luăm în considerare, tot ceea ce se desfășoară în România aparține oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate. Politica Partidului Comunist Român de a asigura deplină egalitate în drepturi tuturor oamenilor muncii — români, maghiari, germani și alte naționalități — a dus la sudarea unității națiunii noastre socialiste, la unirea tuturor eforturilor, la îndeplinirea cu succes a programului elaborat de Plenara Comitetului Central din noiembrie privind dezvoltarea conștiinței socialiste, educarea oamenilor muncii din patria noastră. Dacă privim oamenii din uzina dumneavoastră, dacă privim în general clasa muncitoare din România, putem spune că în anii construcției socialiste clasa noastră muncitoare, care și numeric este în creștere în ritm rapid, s-a transformat radical atît din punct de vedere al pregătirii tehnice, cît și din punct de vedere al nivelului politic, al conștiinței socialiste. Este un lucru de neîgăduit, evident pentru oricine — și mulți din cei care ne vizitează patria — remarcă acest lucru — că clasa muncitoare din România își îndeplinește în mod ferm rolul său de forță con-

ducătoare a întregii societăți socialiste românești. (Aplauze puternice, urale; se scandează „Ceaușescu-Ceaușescu“).

Așa cum se vede și în uzina dumneavoastră, conducerea nollor mașini și mijloace automatizate, introducerea tehnologiilor avansate nu se pot realiza decît pe măsură ce se asigură ridicarea nivelului de cunoștințe al întregului colectiv. De aceea, apreciez preocuparea conducerii uzinei, a consiliului oamenilor muncii pentru realizarea programului stabilit de Comitetul Central și de guvern, privind ridicarea cunoștințelor tehnico-profesionale ale întregului colectiv, ale tuturor oamenilor muncii. Este de treabă să asigura acestor probleme trebuie să insistăm cu mai mult; fiecare trebuie să înțeleagă că numai ridicându-și continuu cunoștințele tehnico-profesionale va putea să facă față sarcinilor mereu crescînde ce revin uzinei. Avem tot felul de cursuri și trebuie să asigurăm buna lor funcționare; dar esențialul este ca fiecare să înțeleagă că trebuie să învețe, să învețe și iar să învețe. Orice s-ar preda la curs, oricît de bun ar fi profesorul, inginerii și muncitorii care predau din experiența lor, dacă fiecare nu se va strădui să învețe, nu va face nimic. De aceea, ridicarea nivelului cunoștințelor generale, profesionale și tehnice depinde nu numai de organizarea bună a cursurilor, ci de preocuparea fiecăruia de a învăța, de a deveni un muncitor sau un inginer cu o înaltă calificare. Trebuie să fim conștienți că conducerea mașinilor de mine va costă muncitorului cunoștințele care le are inginerul de astăzi; este clar că aceasta impune și ridicarea continuă a cunoștințelor inginerilor. Procesul dezvoltării societății noastre socialiste duc la apropierea dintre munca intelectuală și munca manuală, între inginer și muncitor, pe măsura creșterii gradului de dotare, de înțelegere tehnică. Insist asupra acestei probleme pentru că face parte integrantă din programul de educație socialistă, de formare a omului nou.

Desigur, există și latura educației generale, a atitudinii față de muncă; față de avuturile obștești, a participării fiecăruia la dezvoltarea generală a uzinei, a țării, a răspunderii pe care fiecare, la locul său de muncă, trebuie să o aibă, atît pentru fâurirea bunăstării generale, cît și a bunăstării proprii. De altfel, fiecare trebuie să înțeleagă că bunăstarea sa și a familiei sale este strîns legată de bunăstarea întregului colectiv, de bunăstarea generală a țării. În acest sens trebuie să acționăm, să înțelegem activitatea de educare și ridicare a conștiinței socialiste a tuturor oamenilor muncii, ca proprietari și producători, ca stăpîni al tot ceea ce se desfășoară în țara noastră, al viitorului pe care și-l făcăm așa cum cred ei, potrivit dorinței de a trăi tot mai bine. (Aplauze prelungite)

Colectivul uzinei dumneavoastră are o veche tradiție revoluționară. Aici a existat în anul ilegalității o puternică mișcare revoluționară, o puternică organizație a partidului comunist. Oamenii muncii din această uzină au adus o contribuție de preț în lupta revoluționară împotriva burgheziei și moșierimii, împotriva asuprii, a fascismului, pentru dreptate socială, libertate și progres. Acest colectiv a adus un aport însemnat la lupta împotriva fascismului, pentru eliberarea patriei, iar în anii de după 23 August s-a aflat în primele rânduri în lupta pentru transformarea socialiste a României. Trebuie să ridicăm nivelul muncii politico-educative la înălțimea acestor tradiții bogate, revoluționare. Colectivul dumneavoastră trebuie să continue activitatea, să aducă un aport în creșterea nivelului muncii politico-educative, să contribuie la dezvoltarea conștiinței socialiste, să constituie un sprijin de nădejde al întregii politici interne și externe a partidului și statului nostru. (Aplauze puternice, urale)

Așa cum am spus mai înainte, aici există o organizație de partid puternică, care activează cu rezultate bune. Fără îndoială că rezultatele obținute în dezvoltarea întregii activități a uzinei sînt nemijlocit legate de munca și activitatea de partid, a tuturor comunistilor, a organizației de tinereți și a tuturor uteciștilor, a sindicatelor, a comisiilor de femei, a întregului colectiv. De aceea aș dori ca să asociez la felicitările pe care le-am adresat colectivului și organizației de partid din întreprindere și să-l urez să-și îndeplinească în condiții tot mai bune rolul său de forță organizatoare și mobilizatoare a întregului colectiv. (Aplauze puternice, urale)

As dori să menționez și cu acest prilej că un rol de seamă are și felul în care Comitetul municipal de partid Arad și comitetul județean știu să organizeze și să îndrume activitatea de partid și a întregului colectiv, să se preocupe de îndeplinirea planului și de soluționarea corespunzătoare a multor probleme care se ridică în uzină. Aș putea spune că în ultimul timp comitetul municipal și comitetul județean au obținut rezultate mai bune în activitatea lor, că și ele au contribuit la îmbunătățirea activității generale din uzina dumneavoastră. De aceea, cred că veți fi de acord ca, folosind prietenul acestei sărbătorii a uzinei, să felicităm și comitetele municipale și județene de partid și să le dorim să lucreze și mai bine spre a asigura soluționarea tuturor problemelor privind atît dezvoltarea uzinei, cît și îmbunătățirea condițiilor de viață ale oamenilor muncii din municipiu și județ. (Aplauze, urale puternice)

Dragi tovarăși,

Cunoașteți că, preocupându-ne de mersul înainte al României pe calea socialismului, de soluționarea multor probleme ce se ridică pe această cale, de asigurarea dezvoltării armonioase a patriei noastre, ne preocupăm în același timp de dezvoltarea relațiilor și colaborării internaționale, ca parte integrantă a activității noastre de construcție socialistă. Este clar că nici o țară — fie ea mare sau mică — nu-și poate asigura progresul general decît dezvoltînd colaborarea multilaterală cu celelalte țări, participînd activ la diviziunea internațională a muncii. Tocmai de aceea noi depunem o activitate intensă pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare cu toate țările socialiste, participăm la activitatea C.A.E.R.-ului, lărgim colaborarea noastră internațională cu aceste țări și cu celelalte state socialiste. Considerăm că colaborarea largă și înțelegătoare dintre țările socialiste, dar esențialul este ca fiecare să înțeleagă că trebuie să învețe, să învețe și iar să învețe. Orice s-ar preda la curs, oricît de bun ar fi profesorul, inginerii și muncitorii care predau din experiența lor, dacă fiecare nu se va strădui să învețe, nu va face nimic. De aceea, ridicarea nivelului cunoștințelor generale, profesionale și tehnice depinde nu numai de organizarea bună a cursurilor, ci de preocuparea fiecăruia de a învăța, de a deveni un muncitor sau un inginer cu o înaltă calificare. Trebuie să fim conștienți că conducerea mașinilor de mine va costă muncitorului cunoștințele care le are inginerul de astăzi; este clar că aceasta impune și ridicarea continuă a cunoștințelor inginerilor. Procesul dezvoltării societății noastre socialiste duc la apropierea dintre munca intelectuală și munca manuală, între inginer și muncitor, pe măsura creșterii gradului de dotare, de înțelegere tehnică. Insist asupra acestei probleme pentru că face parte integrantă din programul de educație socialistă, de formare a omului nou.

Cunoașteți eforturile făcute de țara noastră, alături de alte state, pentru înfăptuirea securității în Europa. Cunoașteți rezultatele ultimei întâlniri de la Praga a țărilor socialiste participante la Tratatul de la Varșovia, înțelegerea că a stabilit un șir de măsuri practice în vederea trecerii cît mai rapide la pregătirea și convocarea conferinței generale-europene. Noi dorim să facem tot posibilul pentru a ne aduce contribuția la statornicirea pe acest continent a unor relații de colaborare în toate domeniile de activitate și între toate statele. Considerăm că sînt condiții favorabile în această privință și vom milita, împreună cu toate celelalte state — socialiste și nesocialiste — pentru a realiza cît mai repede acest deziderat. Dorim să realizăm în Europa o lume a colaborării și a păcii. (Aplauze puternice)

Noi dorim să mă refer acum la alte probleme internaționale, vă sînt cunoscute. Ceea ce vă pot spune este că politica externă a partidului și guvernului nostru a adus numeroși prieteni României, pe toate meridianele globului, că niciodată România nu a avut atîtea prieteni ca astăzi! Vom face tot pentru a dezvoltă aceste prieteni, pentru a contribui la crearea unei lumi în care să înceteze războaiele și conflictele militare, politica de amestec în treburile altor state, pentru a așeza la baza relațiilor între state principiile deplină egalitate în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, avantajului reciproc, pentru a face să se renunțe la forță și la amenințarea cu forța în relațiile între state. Acestea sînt deziderate îmbrățișate de întreaga lume și care se vor impune cu siguranță în viața internațională. (Aplauze îndelungate)

Vom milita, împreună cu toate celelalte state — socialiste și nesocialiste — pentru a le realiza. (Aplauze puternice)

Dragi tovarăși,

Încheiere aș dori să-mi exprim încă o dată convingerea că colectivul dumneavoastră nu va precupeți nici un efort pentru a îndeplini în cele mai bune condiții sarcinile prevăzute în plan — căruia urmează să-l aduceți împlințit în sensul celor spus mai înainte —, că Uzina de vagoane din Arad va aduce și în acest cincinal un aport însemnat la modernizarea transportului din patria noastră, la dezvoltarea generală a României socialiste pe calea bunăstării și fericirii întregului popor. (Aplauze și ovăți puternice)

Vă doresc din toată inima noi și noi succese în îndeplinirea acestor sarcini de onoare. (Aplauze prelungite; se scandează „Ceaușescu—P.C.R.“)

Vă doresc dumneavoastră și familiilor dumneavoastră multă sănătate și multă fericire! (Urale, ovăți puternice; se scandează minute în sir „Ceaușescu—P.C.R.“)

Unul din panourile de comandă al furnalelor de la U.M.M.N. Copșa Mică

Foto: FRED NUSS

(Urmare din pag. 1)

Dialogul care are loc în fața mașinilor din halele de producție cu numeroși muncitori, ingineri, tehnicieni imprimă vizitei în secțiun pronunțat caracter practic. Secretarul general al partidului indică factorilor de răspundere ai uzinei să studieze mai în profunzime procesul de muncă și să caute soluții pentru utilizarea deplină a capacității de producție a mașinilor, pentru folosirea completă a miliilor de lucru, pentru reducerea consumului de metal și ridicarea productivității muncii. Aprecind bunele rezultate obținute pînă acum de uzină, tovarășul Ceaușescu recomandă constructorilor ca în actual-

Vibrantul miting al constructorilor de vagoane

După vizitarea principalelor secțiuni de fabricație, într-una din imensele hale ale uzinei are loc un miting consacrat aniversării a 80 de ani de existență a întreprinderii.

Sînt prezenți, practic, mii de muncitori ai întreprinderii sărbătorite, precum și numeroși invitați din alte mari unități industriale arădene.

Domnește o atmosferă de puternic entuziasm, caracteristică întâlnirilor dintre constructorii partidului și statului cu oamenii muncii. Cei prezenți ovacionează minute în sir pe secretarul general al partidului, pe ceilalți conducători de partid și de stat. Este în aceasta o expresie adîncă a unității de gândire și de acțiune între partid și popor, a frăției trainice ce leagă pe toți filii patriei — români, maghiari, germani, oameni ai muncii de alte naționalități, care, uniți în glînd și faptă, duc viața pe pămîntul României marilor idealuri ale socialismului și comunismului, luptă umăr la umăr să facă țara tot mai înflorită și mai prosperă. Mult muncitori poartă portretul secretarului general al partidului, pancarte pe care sînt inscripționate și slăvesc partidul, patria, drapelul roșii și tricolorul.

Mitingul este deschis de tovarășul Andrei Cervecovici, prim-secretar al comitetului județean — Arad al P.C.R., care, în numele comunistilor, al organizației județene de partid, al tuturor oamenilor muncii de pe meleagurile arădene, a salutat călduros pe tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer și pe ceilalți conducători ai partidului și statului nostru prezenți la miting.

Are loc apoi solemnitatea înmînării unor ordine și titluri ale Republicii Socialiste România.

Înalte distincții au fost înmînate de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

Secretarul Consiliului de Stat, tovarășul Constantin Stătescu, a dat citire decretelor prin care se conferă „Ordinul Muncii” clasei I Uzinei de vagoane Arad, titlul de „Erou al Muncii Socialiste” și medalia de aur „Secera și ciocanul” unor muncitori și tehnicieni din uzină.

De asemenea, prin decret al Consiliului de Stat, pentru merite deosebite în muncă, cu prilejul aniversării a 80 de ani de la înființarea Uzinei de vagoane Arad, au fost conferite 89 ordine și 192 medalii ale Republicii Socialiste România unor muncitori, maștri, tehnicieni și funcționari ai Uzinei de vagoane Arad.

Luînd cuvîntul, ing. Iosif Nicolae, director general al grupului de uzine, a transmis tovarășului Nicolae Ceaușescu, în numele întregului colectiv de muncă al uzinei mulțumirile cele mai fierbinți, profunda recunoștință pentru înaltele distincții acordate, pentru sprijinul permanent, multilateral și deosebit de prețios dat în toate împrejurările.

Au luat apoi cuvîntul, maestrul Vasile Boldan, Erou al Muncii Socialiste, muncitorul Ludovic Hajna, și inginerul Mihai Șorteanu.

Primit cu îndelung și puternice aplauze, cu ovăți și urale, a luat cuvîntul tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Cuvîntarea secretarului general al partidului a fost urmată cu

lul cincinal, în perioada care urmează, să accentueze preocupările pentru estetică, confort, vizite sporite în proiectarea vagoanelor de călători, pentru o mai mare diversificare a celor de marfă, pentru performanțe superioare care să asigure modernizarea transporturilor noastre feroviare, o și mai mare competitivitate a vagoanelor românești pe piața externă. Vagonul de călători suburban, produs nou al uzinei, este apreciat ca o reușită și se recomandă producerea lui în serie. De asemenea, secretarul general sugerează constructorilor unele soluții constructive de interior care pot duce la mărirea capacității și a confortului.

Încheierea vizitei la Fabrica de mobilă, tovarășul Nicolae Ceaușescu semnează în cartea de onoare aprodin hărnicia și talentul colectivului de muncitori, tehnicieni și ingineri ai Fabricii de mobilă din Arad, care prin realizările lor au făcut ca fama mobiliei românești să fie cunoscută în numeroase țări ale lumii.

... O altă întreprindere arădeană de prestigiu în țară și peste hotare — Uzina de strunguri. Și aici tovarășul Nicolae Ceaușescu, ceilalți conducători de partid și de stat sînt înconjurați cu deosebită bucurie de muncitori, tehnicieni și ingineri.

Ospetii sînt invitați mai întîi în fața unei machete cu ajutorul căreia directorul general al întreprinderii, Nicolae Marcea, înfișează ultimele realizări pe linia dezvoltării capacităților de producție și diversificării produselor. Sînt subliniate eforturile întregului colectiv care s-a mobilizat pentru a traduce în viață indicațiile prețioase date de secretarul general al partidului, cu prilejul vizitei de lucru pe care a făcut-o în luna iulie 1970, privind mai buna organizare a muncii și perfecționarea producției.

Aprecierile făcute de secretarul general la trecuta vizită „nu trebuie să ne închinăm la mașini, noi le facem, noi le putem perfecționa” a stat în centrul preocupărilor întregului colectiv. Mărturie a acestor preocupări stau numeroasele tipuri de strunguri înzestrate cu dispozitive moderne, cu parametri tehnico-funcționali comparabili cu utilaje similare fabricate în țări cu tradiție în acest domeniu.

Se vorbește cu mîndrie și despre cea mai nouă victorie a colectivului de aici: de pe banda de montaj a luat recent drumul beneficiarilor cel de-al 40.000-lea strung românesc.

Ample discuții între oaspeți și gazde au loc cu privire la perspectivele fabricației în următorii ani. Tovarășul Nicolae Ceaușescu recomandă gazdelor să continue diversificarea produselor, să se îngrijească de asigurarea tuturor măsurilor tehnico-organizatorice, în așa fel încît uzina să poată fi în măsură să satisfacă solicitările pentru un larg cerc de beneficiari, să promoveze continuu progresul tehnic cunoscut pe plan mondial, pentru ca strungurile românești să țină mereu pasul cu exigențele tehnice moderne. Acestea cere, subliniază secretarul general, o preocupare susținută pentru ridicarea continuă a calificării cadrelor de muncitori, ingineri și tehnicieni.

Încheierea vizitei în întreprindere, tovarășul Nicolae Ceaușescu semnează în cartea de onoare aprecierile abnegației în muncă și eforturile creatoare ale colectivului de muncitori, tehnicieni și ingineri ai Uzinei de strunguri din Arad, care prin rezultatele obținute a făcut ca strungurile românești să fie cunoscute în tot mai multe țări ale lumii.

La amiază, în moderna cantină-restaurant a Uzinei de vagoane, tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Paul Niculescu-Mizil, Maxim Berghianu și ceilalți oaspeți au participat la o masă tovarășească.

După-amiază, vizita de lucru a tovarășului Nicolae Ceaușescu și a celorlalți conducători de partid și de stat continuă pe șantierul din vecinătatea comunei Vladimirescu, unde se va înfișa primul combinat de îngrășăminte chimice din vestul țării. Amplasarea și construirea acestei unități în zona Arad constituie o parte componentă a vastei opere de dezvoltare a socialismului în România, de dezvoltare armonioasă a tuturor județelor țării, politică consecvent promovată de Partidul Comunist Român, de guvernul țării.

În fața machetelor și planșelor care anticipează contururile viitoarelor unități ale combinatului, oaspeții sînt întîmpinați de Matei Ghigiu, ministrul construcțiilor industriale. Directorul acestei unități, Avram Tisan, care execută această lucrare, Iosif Cun, informează asupra studiului organizării șantierului, amplasării principalelor unități, colaborarea cu alte întreprinderi și instituții din țară.

Estimăm că expoziția în care sînt reprezentate cele mai noi cre-

știi ale unității. Într-o sinteză a perspectivelor combinatului se arată că în actualul cincinal unitatea își va dubla producția.

În discuțiile dintre oaspeți și gazde se subliniază necesitatea lărgirii atribuțiilor combinatului, care are statut de centrală, atît în domeniul producției, cît și cel al deservirii.

Încheierea vizitei la Fabrica de mobilă, tovarășul Nicolae Ceaușescu semnează în cartea de onoare aprodin hărnicia și talentul colectivului de muncitori, tehnicieni și ingineri ai Fabricii de mobilă din Arad, care prin realizările lor au făcut ca fama mobiliei românești să fie cunoscută în numeroase țări ale lumii.

Ospetii sînt invitați mai întîi în fața unei machete cu ajutorul căreia directorul general al întreprinderii, Nicolae Marcea, înfișează ultimele realizări pe linia dezvoltării capacităților de producție și diversificării produselor. Sînt subliniate eforturile întregului colectiv care s-a mobilizat pentru a traduce în viață indicațiile prețioase date de secretarul general al partidului, cu prilejul vizitei de lucru pe care a făcut-o în luna iulie 1970, privind mai buna organizare a muncii și perfecționarea producției.

Aprecierile făcute de secretarul general la trecuta vizită „nu trebuie să ne închinăm la mașini, noi le facem, noi le putem perfecționa” a stat în centrul preocupărilor întregului colectiv. Mărturie a acestor preocupări stau numeroasele tipuri de strunguri înzestrate cu dispozitive moderne, cu parametri tehnico-funcționali comparabili cu utilaje similare fabricate în țări cu tradiție în acest domeniu.

Se vorbește cu mîndrie și despre cea mai nouă victorie a colectivului de aici: de pe banda de montaj a luat recent drumul beneficiarilor cel de-al 40.000-lea strung românesc.

Ample discuții între oaspeți și gazde au loc cu privire la perspectivele fabricației în următorii ani. Tovarășul Nicolae Ceaușescu recomandă gazdelor să continue diversificarea produselor, să se îngrijească de asigurarea tuturor măsurilor tehnico-organizatorice, în așa fel încît uzina să poată fi în măsură să satisfacă solicitările pentru un larg cerc de beneficiari, să promoveze continuu progresul tehnic cunoscut pe plan mondial, pentru ca strungurile românești să țină mereu pasul cu exigențele tehnice moderne. Acestea cere, subliniază secretarul general, o preocupare susținută pentru ridicarea continuă a calificării cadrelor de muncitori, ingineri și tehnicieni.

Încheierea vizitei în întreprindere, tovarășul Nicolae Ceaușescu semnează în cartea de onoare aprecierile abnegației în muncă și eforturile creatoare ale colectivului de muncitori, tehnicieni și ingineri ai Uzinei de strunguri din Arad, care prin rezultatele obținute a făcut ca strungurile românești să fie cunoscute în tot mai multe țări ale lumii.

La amiază, în moderna cantină-restaurant a Uzinei de vagoane, tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Paul Niculescu-Mizil, Maxim Berghianu și ceilalți oaspeți au participat la o masă tovarășească.

După-amiază, vizita de lucru a tovarășului Nicolae Ceaușescu și a celorlalți conducători de partid și de stat continuă pe șantierul din vecinătatea comunei Vladimirescu, unde se va înfișa primul combinat de îngrășăminte chimice din vestul țării. Amplasarea și construirea acestei unități în zona Arad constituie o parte componentă a vastei opere de dezvoltare a socialismului în România, de dezvoltare armonioasă a tuturor județelor țării, politică consecvent promovată de Partidul Comunist Român, de guvernul țării.

În fața machetelor și planșelor care anticipează contururile viitoarelor unități ale combinatului, oaspeții sînt întîmpinați de Matei Ghigiu, ministrul construcțiilor industriale. Directorul acestei unități, Avram Tisan, care execută această lucrare, Iosif Cun, informează asupra studiului organizării șantierului, amplasării principalelor unități, colaborarea cu alte întreprinderi și instituții din țară.

Se arată că noua unitate va intra în funcțiune în viitorii ani cu o producție fizică anuală de 1.000.000 tone îngrășăminte. Pînă acum au fost terminate lucrările de organizare a șantierului, au fost începute unele unități auxiliare — atelier mecanic, depozitul de fosfați, magazia centrală, căile de acces etc.

Aprecind activitatea depusă pînă acum pe acest șantier, secretarul general al partidului recomandă utilizarea cît mai eficientă a tuturor mijloacelor de lucru, gospodărirea judicioasă a materialelor, intensificarea legăturilor dintre constructori, proiectanți și beneficiari în vederea respectării termenelor de punere în funcțiune a capacităților de producție la parametrii proiectați.

După o obicei tradițional al constructorilor români, secretarul general al partidului este invitat să așeze piatra de temelie la prima unitate de producție a combinatului — hala de fabricație a produselor finite.

La sediul Consiliului popular municipal, între conducătorii de partid și de stat și edilii orașului are loc un dialog pe tema dezvoltării urbanistice a Aradului în perioada de pînă în 1985. Unul dintre cele mai întinse așezări urbane ale țării, circa 3.420 ha, orașul de pe Mureș dispune, din această cauză, de una din densitățile cele mai mici, situație care impune adoptarea, în planul de sistematizare de perspectivă, a unor soluții care să ducă la sporirea densității construcțiilor de locuințe, la limitarea extinderii lor dincolo de perimetrul orașenesc actual.

Între noutățile urbanistice care vor dobîndi în anii ce prind contur faptic se înscriu crearea a două cartiere moderne în extremitățile de est și vest, un complex de agrement. Noi dotări social-culturale, un hotel de mare capacitate, poduri și pasarele noi peste Mureș, o magistrală rutieră de ocol, modernizarea liniei ferate electrice Arad-Lipova. Se apreciază că unele obiective din schița de sistematizare — hotel, scîndia și altele — nu se bucură de o soluție optimă în ce privește amplasamentul și se recomandă restudierea problemei.

Într-o primă etapă, municipiul își va îmbogăți fondul locativ cu 20.000 apartamente. Se estimează că populația va crește pînă la 150.000 locuitori în 1975, și pînă la 180.000 în 1985, fapt pe deplin explicabil — dată fiind evoluția dinamică a industriei, a celorlalte acțiuni economice și sociale din acest mare și frumos oraș.

Seara, la teatru de stat din oraș, în cîntecul oaspeților, artiștii amatori din Uzina de vagoane au prezentat un frumos program artistic înfățișînd istoricul uzinei de la înființarea ei și pînă în prezent. De asemenea, a fost prezentată o suită de dansuri românești și ale naționalităților conlocuitoare.

La sfîrșitul spectacolului, artiștii amatori le-au fost oferite flori.

Împlinirea a 80 de ani de existență a prestigioasei uzine constructorilor de vagoane din Arad a prilejuit o mare sărbătoare pentru oamenii muncii din întreaga țară și din întregul oraș. Prezența secretarului general al partidului, de stat la acest eveniment este o nouă mărturie a prețurii pe care partidul o acordă clasei noastre muncitoare, a grijii permanente pentru dezvoltarea industriei, factorilor hotărîtori în fâurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră.

Vizita de lucru făcută de tovarășul Nicolae Ceaușescu cu acest prilej în uzina sărbătorită și în celelalte unități importante ale municipiului a oferit prilejul unei analize amănunțite a modului în care întreprinderile arădene își îndeplinesc sarcinile de plan, a conștiinței de dezvoltare în activitatea muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor constructori de vagoane, de strunguri, de mobilă. Pretutindeni în timpul vizitei, oamenii muncii arădeni au întîmpinat cu căldură pe secretarul general al partidului, pe ceilalți conducători de partid și de stat, exprimînd cu acest prilej deplină lor aprobare față de politica internă și externă a partidului și statului nostru, hotărîrea de a înfăptui abia începutul programului elaborat de Congresul al X-lea al partidului, pentru înflorirea continuă a României socialiste.

(Agerpres)



viața internațională

0 conferință de presă a secretarului general al O.N.U.

Națiunile Unite 11 (Agerpres). — În cadrul unei conferințe de presă, desfășurată joi seara la New York, secretarul general al O.N.U., Kurt Waldheim, a declarat că a stabilit contacte cu cele două state germane pentru rezolvarea problemei participării lor la Conferința Națiunilor Unite cu privire la mediul înconjurător, programată la Stockholm în luna iunie a.c. El a afirmat că în același scop, se află în legătură cu guvernul suedez. Secretarul general al Națiunilor Unite a afirmat, pe de altă parte, că este în favoarea admiterii în O.N.U. a celor două state germane „cât mai repede posibil, în interesul universalității organizației și al comunității internaționale”.

Sesiunea Adunării Populare a R. A. E.

Cairo 11 — Corespondentul Agerpres, Nicolae N. Lupu, transmite: Adunarea Poporului a Republicii Arabe Egipt, convocată în sesiune, a examinat și aprobat în unanimitate programul noului guvern egiptean, condus de premierul Aziz Sedky, în urma unor largi dezbateri, la care au participat 78 de deputați.

Luând cuvântul la sfârșitul sesiunii, primul ministru Aziz Sedky a exprimat hotărârea noului cabinet de a acționa cu perseverență pentru aplicarea programului de acțiune națională prezentat de președintele Anwar Sadat în luna iulie anul trecut, program care prevede continuarea dezvoltării economiei egiptene și creșterea nivelului de viață al poporului. Totodată, el a subliniat sprijinul acordat de participanții la dezbateri recentelor măsuri adoptate de guvern pentru ampla dezvoltare a economiei naționale. În încheiere, premierul a reafirmat poziția Republicii Arabe Egipt de a nu ceda nici o palmă din teritoriile ocupate și de a susține drepturile poporului palestinian.



R.F. a GERMANIEI. În foto: o demonstrație la Dortmund, pentru eliberarea militantei de culoare pentru drepturi civile, internată la San Jose, California, prof. de psihologie Angela Davis. Acuzată în mod neîntemeiat, ea urmează să fie judecată în curtea de la San Jose. De altfel audierile preliminare au și început săptămîna trecută

Convorbirile franco-vest-germane

Paris 11 (Agerpres). — La sfârșitul primei zile de convorbiri cu președintele Franței, Georges Pompidou, cancelarul R.F.G., Willy Brandt, a declarat că „discuțiile franco-vest-germane sînt foarte fructuoase și foarte importante”. El a precizat că cele două părți au convenit să supună spre aprobare apropiatei reuniuni a Consiliului Ministerial al C.E.E. un proiect comun privind uniunea economică și monetară.

Purtătorul de cuvînt al delegației vest-germane, Rudiger von Wechmar, a menționat, la rîndul său, că au fost abordate problemele concrete privind reducerea marjei de fluctuație a monedelor naționale ale „celor șase” și repercusiunile pe care le comportă asupra produselor agricole provenind din țările membre ale Pieței comune. Cu acest prilej, cancelarul Willy Brandt a expus dificultățile care decurg din această situație pentru țările vest-germane și a găsit, potrivit declarației purtătorului de cuvînt, înțelegere din partea interlocutorilor francezi.

Întrevederea lui E. Gierek cu conducerea Academiei de științe a R. P. Polone

Varșovia 11 (Agerpres). — Edward Gierek, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., a avut o întrevedere cu conducerea Academiei de științe a R. P. Polone. În cursul convorbirii au fost abordate probleme legate de activitatea Academiei și, în general, de activitatea științifică din R. P. Polonă, anunță agenția P.A.P.

În cuvîntul rostit, Edward Gierek a relevat că partidul și guvernul polonez caută să canalizeze toate forțele poporului în direcția unei munci intense pentru dezvoltarea Poloniei și creșterea nivelului de trai al celor ce muncesc. El a afirmat că anul 1971 a fost un an greu, dar rodnic pentru Polonia. Continuarea procesului început, a spus Edward Gierek, va necesita unitate deplină a tuturor forțelor poporului, inclusiv a celor științifice, pentru realizarea sarcinilor trasate de partid.

Edward Gierek a primit, în aceeași zi, o delegație de mineri și metalurgisti din bazinul cuprififer Lubin, care l-au informat despre angajamentele suplimentare luate de colective ca răspuns la recenta scrisoare a primului secretar al C.C. al P.M.U.P. și a prezidiului guvernului.

Edward Gierek a relevat importanța pe care o are pentru țară angajamentul minerilor de a da suplimentar o producție de cupru, zinc și plumb în valoare de 20 miliarde zloti. Dezvoltarea industriei extractive, a spus el, se află în centrul atenției statului, lucru evidențiat de marile sume alocate pentru extinderea acestui sector.

Criza de guvern din Italia în cea mai critică fază a sa

Roma 11 — Corespondentul Agerpres, Nicolae Puica, transmite: Consemnându-se oficial, miercuri seara, imposibilitatea reconstituirii unui guvern cvadripartit, criza de guvern din Italia a intrat în cea mai critică fază a sa, cu perspective confuze în ce privește reglementarea ei. Joi, întreaga presă și observatorii politici — fără a mai aștepta deliberările Direcției Partidului democrat-cristian, înscrisul după-amiază — au fost unanimi în aprecierea că, în foarte scurt timp, se va anunța dizolvarea parlamentului și organizarea de alegeri generale anticipate. Legat de aceasta, se pune doar problema cine și ce tip de guvern (monocolor sau tripartit) va avea sarcina rezolvării problemelor curente pînă la 28 mai sau 4 iunie, cînd se presupune că va fi chemat la urne corpul electoral.

O astfel de evoluție a evenimentelor este consecința logică a faptului că cele patru partide ale coaliției guvernamentale — democrat-cristian, socialist, socialist-democratic și republican — au ajuns la convingerea că sfera convergențelor lor în probleme

Noi manifestări în sprijinul convocării conferinței pentru securitatea europeană

Praga 11 — Corespondentul Agerpres, C. Prisăcariu, transmite: Joi a avut loc la Praga, ședința Comitetului cehoslovac pentru securitatea europeană de pe lîngă C.C. al Frontului Național al Republicii Socialiste Cehoslovacie. În încheierea lucrărilor, care s-au desfășurat sub conducerea prof. dr. Bedrich Svestka, președintelui Comitetului, rector al Universității Caroline din Praga, a fost adoptată o declarație în care se arată că ecoul viu și pozitiv cu care opinia publică cehoslovacă primește Declarația privind pacea, securitatea și colaborarea europeană, elaborată de Consfătuirea de la Praga a Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, este o dovadă clară a dorinței sincere a locuitorilor Cehoslovaciei socialiste pentru instaurarea unor relații de coexistență pașnică, tractivă între statele și popoarele continentului european. Opinia publică din Cehoslovacia salută faptul că din nou a fost sprijinită cererea justă a Cehoslovaciei ca R.F. a Germaniei să recunoască nevalabilitatea încă de la început a acordului de la München.

Poporul cehoslovac sprijină propunerea ca, încă în acest an să aibă loc conferința general-europeană, care ar pune baze solide dezvoltării relațiilor de pace în Europa.

Belgrad 11 (Agerpres). — După cum informează agenția Tanjug, la Belgrad a avut loc o ședință a Biroului Executiv al Prezidiului U.C.I., consacrată unui schimb de păreri privitoare la activitățile desfășurate în vederea realizării programului de acțiune adoptat la cea de-a II-a Conferință a U.C.I. La ședință au participat secretarii organelor executive ale C.C. al Uniunii Comunistilor din republici și ai comitetelor provinciale ale partidului, precum și din cadrul Comitetului Conferinței U.C.I. din Armata Populară Iugoslavă.

Participanții, menționează agenția, au apreciat pozitiv activitatea social-politică și acțiunile desfășurate de Uniunea Comunistilor din toate republicile și provinciile în concretizarea și îndeplinirea sarcinilor trasate de cea de-a II-a Conferință a U.C.I. Schimbul de păreri

asupra acestor probleme va permite ca, în programul de activitate al Prezidiului U.C.I. și al organelor sale, să fie definite cit mai concret prioritățile în rezolvarea unor probleme.

Moscova 11 — Corespondentul Agerpres, Laurențiu Dată, transmite: Într-un interviu acordat ziarelui „Komsomolskaja Pravda”, Gerhard Danelius, președintele Partidului Socialist Unit din Berlinul occidental, s-a referit la probleme actuale ale securității europene. Recentă consfătuire de la Praga — a relevat G. Danelius — a constituit un pas important pe calea spre transformarea Europei într-un continent al păcii tractivă. Principiile formulate în declarația adoptată răspund intereselor majore ale tuturor statelor și popoarelor europene, fără excepție.

Ne bucurăm sincer de schimbările pozitive conturate în ultimul timp, așteptăm multe de la conferința general-europeană, a spus Danelius. Consfătuirea de la Praga, propunerile făcute acolo, demonstrează încă o dată că a sosit timpul pentru înțelegerea acestei conferințe.

Preocupări olandeze

1972 ar putea fi un an întunecat pentru economia olandeză. Aceasta reiese din raportul anual pe anul 1971 realizat de experții O.E.C.D. și din studierea celor mai probabile efecte ale restructurării parității dolarului față de celelalte monede occidentale. După cum ne reamintim, chiar de la începutul crizei monetare — din luna mai a anului trecut — guldenul olandez și-a legat propria soartă de cea a mărcii vest-germane, fără ca guvernele sau speculatorii — la acea vreme foarte activi — să țină cont, așa cum ar fi trebuit, de situația ba-

DIN PRESA STRAINA

lantei de plăți a Olandei. Deficitul mare și persistent de valoare, într-adevăr, o situație de supraevaluare a monedei olandeze, pe care evenimentele ulterioare au confirmat-o iar acordul „celor zece” a consacrat-o prin reevaluarea cu 2,76 față de aur — care echivalență cu 11,58 față de dolar.

Ca și cum aceasta n-ar fi fost de ajuns, în cursul anului 1971, în timp ce se dădeau diversele bătălii ale războiului monetar, inflația preferurilor mărfurilor de consum a continuat într-un ritm de 7 la sută, față de 4,4 la sută în 1970. Și sporirea costului mîinii de lucru industriale a fost sensibilă în 1971 și riscă, potrivit experților O.E.C.D., să crească în continuare, provocând alte ridicări ale preferurilor produselor manufacturate și să reducă și mai mult competitivitatea mărfurilor olandeze pe piața internațională. Dacă se ține seama că jumătate din producția Olandei revine exportului apar evidente pericolurile care grevază nivelul investițiilor și al utilizării mîinii de lucru.

„Relazioni internazionali”

UZINA DE PIESE AUTO SIBIU

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

- șefi de depozit cu studii corespunzătoare și vechime
- primitori-distribuitori pentru serviciul depozite.

Întreprinderea de transporturi Sibiu

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

- 2 tractoriști rutierști
- 3 lăcătuși mecanici, categoria IV—VI
- 2 electricieni instalații lumină și forță, categoria IV—VI
- 5 muncitori necalificați, cu stagiul militar satisfăcut.

Întreprinderea de rețele electrice Sibiu, secția stații și rețele de înaltă tensiune

str. Uzinei nr. 7.

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

- 4 electricieni exploatare stații, categoria 4
- 1 electrician linii, categoria 6
- 1 electrician linii, categoria 4.

Oficiul de poștă și telecomunicații al municipiului Sibiu

angajează de urgență:

— FACTORI POȘTALI.

Condiții de studii: școală generală. Salarizarea conform H.C.M. 914/1968. Informații la telefon 1 37 77.

Direcția județeană C. E. C. Sibiu

COMUNICĂ:

OPERATIUNILE DE ÎNSCRIERE A DOBINZILOR cuvenite titularilor libretelor de economii cu dobîndă, libretelor de economii cu dobîndă și cîștiguri, libretelor de economii pentru turism și libretelor de economii cu dobîndă și cîștiguri în autoturisme, pentru sumele păstrate la C.E.C. în anul 1971, se efectuează în tot cursul anului de filialele C.E.C. care tin fișele de cont ale libretelor de economii, precum și de agențiile C.E.C. din orașe.

Depunătorii, domiciliati în alte localități decît în cele în care funcționează filialele C.E.C., pot solicita agențiilor C.E.C. și oficiilor poștale (în localitățile în care nu există unități C.E.C.) trimiterea libretelor de economii la unitățile C.E.C. care sînt în drept să le înscrie dobinzile. Operațiunea de înscriere se efectuează oricînd, la prezentarea depunătorilor.

La data de 21 februarie 1972, la sediul uzinei „Independența” din Sibiu

are loc un concurs pentru ocuparea postului de inginer principal proiectant gr. II, pentru centrul de proiectare utilaj turnătorii-tratamente termice.

Solicitanții trebuie să îndeplinească prevederile Legii nr. 12/1971, respectiv să aibă un stagiul minim de 11 ani în specialitate.

Cererile se vor depune la serviciul personal, de unde se pot obține și informații suplimentare.

Oficiul județean de turism Sibiu

anunță primirea locurilor la excursii în străinătate pentru trim. II. 1972, în: R.P.B., R.S.C., R.D.G., R.P.U., U.R.S.S., Franța și Italia.

Înscrieri și informații suplimentare la agenția județeană de turism Sibiu și filiala de turism Mediaș.

MICA PUBLICITATE

OFER Brașov garsonieră bloc, doresc Sibiu asemănător. Informații Sibiu, str. Plevnei 10.

SCHIMB apartament bloc 2 camere, ultracentral, Craiova, pentru asemănător Sibiu, eventual 3 camere. Sibiu, telefon 1 39 20.

VIND plan marca Erbilch-Söhne, str. Reconstrucției 16, telefon 1 17 18.

Evenimentul pe scurt

● **PRINȚ-O ACȚIUNE DE LUPTĂ ÎNDRĂZNEATĂ**, patrioții mozambicani din cadrul detașamentelor FRELIMO au aruncat în aer, pe șoseaua Tele-Songo, un camion încărcat cu muniții al trupelor coloniale portugheze, scotînd, totodată, din luptă 14 militari inamici.

● **LA PARIS A FOST SEMNAT PROTOCOLUL CARE REGLEMENTEAZĂ SCHIMBURILE COMERCIALE FRANCO-POLONE PE ANUL 1972**, în cadrul acordului comercial pe termen lung în vigoare între cele două țări.

Protocolul, relevă agenția P.A.P., extinde considerabil posibilitățile de acces ale mărfurilor poloneze pe piața franceză, prevăzînd abrogarea unor limitări anterioare. În ce privește exportul francez în Polonia, documentul prevede livrări de utilaj industrial, produse siderurgice, chimicale și alte mărfuri.

● **REPREZENTANȚII AI CAMEREI DE COMERȚ UNGARE ȘI AI CAMEREI PENTRU COMERȚ ȘI INDUSTRIE DIN MAROC** au semnat la Budapesta un acord de colaborare. Documentul prevede schimburi de informații și de specialiști în prospectarea pieței, în scopul dezvoltării colaborării industriale ungaro-marocane. Delegația marocană poartă, în continuare, convorbiri în problemele relațiilor comerciale dintre cele două țări, informează agenția M.T.I.

● **PE STRĂZILE CAPITALEI VENEZUELEI AU AVUT LOC INCIDENTE ÎNTRE POLIȚIE ȘI STUDENȚI**, în urma cărora 30 de persoane au fost arestate și mai multe rănite. Demonstrația studenților a fost determinată de împuscarea unui coleg în momentul cînd părăsea incinta facultății, act atribuit unei patrule polițienești. Autoritățile au dispus deschiderea unei anchete pentru elucidarea împrejurărilor în care a avut loc această întîmplare tragică.

● **MINISTRUL CHILIAN AL ECONOMIEI, PEDRO VUKOVIC**, a declarat că firmele Renault, Citroen și FIAT au încheiat cu guvernul chilian contracte de formare a unor societăți mixte de profil în Chile, în care capitalul autohton deține 51 la sută. Pe baza acestor contracte, în Chile urmează să fie construite, în anii următori, automobile de capacitate medie, camioane și autobuze.

● **DOLARUL A SUFERIT O NOUĂ SCĂDERE VALORICĂ ÎN RAPORT CU YENUL JAPONEZ**, înregistrînd o pierdere de 1,55 yen față de cota precedentă. La deschiderea Burselor din Tokio, dolarul a coborît, joi dimineață, la cursul de 304,65 yen, atîngînd astfel, nivelul cel mai scăzut de la devalorizarea preconizată în decembrie anul trecut.

● **UN PURTĂTOR OFICIAL DE CUVÎNT AL GUVERNULUI BANGLADESH** a anunțat încetarea evacuării populației de origine Bihar din suburbia Mirpur a orașului Dacca. Purtătorul de cuvînt, citat de agențiile Reuters și Associated

Press, a declarat, de asemenea, că cele 10 000 de persoane evacuate se vor întoarce, probabil, la casele lor în următoarele două săptămîni, și că o parte dintre cei reținuți pentru cercetări au și fost eliberați.

● **INTR-UN MESAJ ADRESAT POPULAȚIEI**, primul ministru al Republicii Bangladesh, Mujibur Rahman, a chemat la „o mobilizare deplină a resurselor umane și materiale ale țării pentru lupta împotriva sărăciei și mizeriei, foametei și lipsei de locuințe, bolilor și analfabetismului”, transmite agenția TASS. El a subliniat că trebuie realizată sarcina complexă de reconstrucție a țării, de creare a unei industrii și a unei agriculturi înalțate.

● **PRINȚUL NORODOM REAK VIVONG**, fiul șefului statului cambodgian, Norodom Sihanuk, a reușit să evadeze din detenția impusă de autoritățile de la Phnom Penh și a ajuns cu bine în zona eliberată a Cambodgiei — relatează Agenția khmeră de informații, citată de agenția V.N.A.

● **NAVE COMERCIALE SOVIETICE AU ÎNAUGURAT CURSELE REGULATE SPRE BANGLADESH**, anunță agenția TASS. Nave ale flotei maritime a U.R.S.S. efectuează curse spre aproximativ 1 000 de porturi din 105 țări ale lumii.

● **IMENSE COLOANE DE APĂ**, adevărate cascade, provocate de ploile torențiale care de patru zile cad neîntrerupt în partea de sud-est a insulei Papua, au distrus complet așezarea rurală Malauna. Cei peste 600 locuitori ai acestei așezări s-au refugiat în locuri ferite. Patru copii și o femeie și-au pierdut viața, iar 126 de case au fost demolate de furia apelor.